

Au début, on semblait hésitant. Cette législation aurait pu être tout à fait vide. Au contraire, je crois que l'histoire pourrait bien dire que ce fut une législation très féconde, même si aucun parti ne détenait une majorité absolue. Je crois que ces excellents résultats sont le fruit d'une belle collaboration entre toutes les parties de la Chambre, de la diplomatie et de la patience du secrétaire d'État, dans son rôle de leader de la Chambre pour le gouvernement, et de notre patience à l'endurer. J'espère que les journalistes auront remarqué que même si c'est bientôt Noël et s'il est tard le soir, les députés sont remarquablement nombreux en ces dernières heures de la session.

Pour ce qui est de la qualité, je pense que tous les groupes sont à peu près représentés également. Au nom des membres de notre parti, j'aimerais souhaiter à tous les membres de toutes les parties de la Chambre, au personnel et aux membres de la tribune des journalistes, un très joyeux Noël.

M. Bert Leboe (Cariboo): Sans vouloir répéter ce qu'on a dit, j'aimerais m'associer à ceux qui ont pris la parole pour souhaiter à tout le monde un joyeux Noël et une heureuse année. Nous nous attendrons à de véritables résultats quand sonnera l'heure de la prochaine session.

(Texte)

M. Gérard Perron (Beauce): Monsieur l'Orateur, qu'il me soit permis, puisque nous avons eu l'occasion d'être reconnus comme groupe, de parler au nom du groupe du Ralliement des créditistes, malgré les absences, pour joindre également nos vœux à ceux des députés qui m'ont précédé, et souhaiter au personnel de la Chambre, à tous nos collègues des différentes parties du Canada, ainsi qu'à la nation tout entière: Paix sur la terre aux hommes de bonne volonté, et en collaboration avec tous.

(Traduction)

L'hon. Lionel Chevrier (ministre de la Justice): Puis-je dire un dernier mot en l'absence du premier ministre (M. Pearson) qui j'en suis sûr se serait fait entendre s'il avait été parmi nous? Il est à l'autre endroit.

M. Douglas: De façon permanente?

L'hon. M. Chevrier: Je suis sûr que personne ici ne voudrait qu'il se trouvât en permanence dans un autre endroit que dans cette assemblée.

M. Douglas: Puis-je dire au ministre qu'il y a dans l'Écriture sainte un passage qui dit: «Je vais préparer une place pour vous.»

L'hon. M. Chevrier: Je ne sais pas ce que mon honorable ami veut dire, mais j'ai l'impression qu'il doit penser à quelqu'un d'autre. De toute façon, je veux, au nom du premier ministre, remercier ceux d'entre vous qui ont été assez aimables pour exprimer leurs bons vœux et leurs félicitations. Je me joins à ceux qui m'ont précédé pour rendre un hommage tout spécial à l'Orateur de la Chambre pour sa patience! Je remercie l'Orateur suppléant et tous les membres de son personnel, les journalistes de la tribune, les divers membres du personnel et tous ceux qui sont responsables de la gestion et de l'administration des Communes.

Je pense aussi que je manquerais à tous mes devoirs si je ne rendais pas un hommage spécial au leader de la Chambre pour ses talents de négociateur grâce auxquels il a contribué à résoudre bien des problèmes et à aplanir bien des difficultés. Je suis persuadé que personne ne s'offensera de mon initiative. Je suis persuadé que cela ne lui aurait pas été possible—surtout compte tenu du fait que mon honorable ami n'avait pas occupé cette position précédemment—s'il n'avait bénéficié de la collaboration des leaders de l'autre côté de la Chambre, du chef de l'opposition officielle et des chefs des autres groupes.

(Texte)

Monsieur l'Orateur, je m'en voudrais de ne pas faire part à la Chambre de notre appréciation pour votre travail ainsi que celui des responsables de l'administration de la Chambre.

Si vous êtes d'avis que je parle plus longtemps que d'habitude, c'est que nous pouvons disposer de quelques minutes encore, étant donné que le Gentilhomme huissier de la verge noire n'est pas encore arrivé.

J'en profite donc pour vous souhaiter un Joyeux Noël et une Bonne et Heureuse Année.

A tous mes collègues de la Chambre, tant de ce côté-ci que de l'autre, j'offre les mêmes vœux et leur souhaite en plus le paradis à la fin de leurs jours.

(Traduction)

L'hon. M. Pickersgill: Serait-il possible pour Votre Honneur de suspendre la séance jusqu'à ce que la présidence nous rappelle à la Chambre afin de permettre aux membres de l'autre endroit de terminer leurs derniers travaux?

M. l'Orateur: Plaît-il à la Chambre de suivre la recommandation du secrétaire d'État?

Des voix: D'accord.

La séance est suspendue et reprise à 10 heures et quart.